

# beurer

## BS 99



### **Косметичне дзеркало з підсвічуванням** **Інструкція з користування приладом**



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)





**Шановний покупець!**

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку  
Beurer. Компанія Beurer-європейський**

**лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.**

**Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer**

## **Зміст**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Комплект постачання                        | 6. Підготовка до роботи....                |
| 2. Пояснення символів                         | 7. Очищення та догляд.....                 |
| 3. Користування приладом за призначенням..... | 8. Утилізація.....                         |
| 4. Загальні вказівки з техніки безпеки.....   | 9. Технічні характеристики                 |
| 5. Опис приладу.....                          | 10.Гарантія / Сервісне обслуговування..... |

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- В жодному разі не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки надійність роботи приладу в такому випадку не гарантуються. Недотримання цієї вимоги призводить до втрати гарантії






## 1. Комплект постачання

Перевірте комплектність постачання та переконайтеся, що на упаковці приладу не має пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад та його обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру




- Косметичне дзеркало з підсвічуванням
- 3 батарейки 1,5 В тип АА
- Блок живлення
- Інструкція з користування приладом

## 2. Пояснення символів

Наступні символи використовуються в інструкції з користування приладом, на упаковці та на маркувальній таблиці:

	<b>Прочитайте інструкцію</b> Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ!</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	<b>УВАГА!</b> Указує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>ВКАЗІВКА</b> Вказує на важливу інформацію
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.

	<p><b>Клас захисту II</b> Прилад має подвійну ізоляцію, тому відповідає класу захисту 2.</p>
	<p><b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника</p>
	<p><b>Утилізація приладу</b> Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).</p>
	<p><b>Утилізація упаковки</b> Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища</p>
	<p><b>Утилізація батарейок</b> <b>Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок!</b> Заборонено викидати в смітник з загальними відходами, оскільки наявні небезпечні речовини для оточуючого середовища.</p>
	<p><b>Маркування CE</b> Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив</p>
	<p><b>Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу</b> Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу</p>
	<p>Енерго-ефективність 6 рівня</p>
	<p>Стойкий до коротких замикань. Захисний трансформатор</p>


	Імпульсний блок живлення
	Полярність силового роз'єму постійного струму
	<b>Постійний струм</b> Прилад призначено лише для використання в мережі постійного струму
<b>IP 20</b>	Захист від проникнення твердих тіл діаметром 12,5 мм і більше

### 3. Користування приладом за призначенням

Косметичне дзеркало з підсвічуванням BS 99 використовується під час щоденного догляду за шкірою і нанесення декоративної косметики. Воно має п'ятикратне збільшення. Вбудоване підсвічування призначене виключно для того, щоб краще бачити нанесену косметичку, і не підходить для освітлення приміщень.

Користуйтеся приладом за призначенням і згідно інструкції. Виробник не несе відповідальність за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним.

### 4. Загальні вказівки з техніки безпеки

 <h2><b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b></h2> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уважно прочитайте цю інструкцію з користування приладом! Надійно зберігайте її. Вона має бути також доступною для інших користувачів. Недотримання наведених нижче</li> </ul>
---

вказівок може призвести до травмування людей або завдання матеріальних збитків. Передаючи прилад іншим особам, передавайте також і цю інструкцію.

## **УВАГА**

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

- **Прямі сонячні промені збільшують**

**небезпеку виникнення пожежі.  
Уникайте потрапляння прямих  
сонячних променів на поверхню  
дзеркала.**

- Не дозволяйте, щоб матеріал упаковки потрапив до рук дітей. Існує загроза задушення.
- Діти можуть користуватися приладом тільки під наглядом дорослих.

 **УВАГА!**

- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до торгової організації або до сервісного центру за вказаною адресою.
- Використовуйте блок живлення, який входить у комплект постачання.
- Не тягніть, не перекручуйте та не перегинайте кабель живлення.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не



лежав на гострих предметах.

- Вставляйте блок живлення тільки у правильно встановлену розетку.
- Категорично забороняється відкривати корпус.
- Не допускайте контакту приладу з гострими предметами.
- Якщо прилад упав або отримав інші пошкодження, його подальше використання заборонено.
- Після кожного використання та перед кожним чищенням вимкніть прилад і витягніть штекер із розетки.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

### **Ураження електричним струмом**

- Як і будь-який інший електроприлад використовувати дзеркало необхідно обережно й дбайливо, щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом. Тому використовуйте прилад:
  - лише з вказаною на приладі мережевою напругою

- у жодному випадку, якщо прилад або додаткове обладнання мають видимі пошкодження,
- у жодному випадку під час грози.
- У випадку виникнення несправностей або перебоїв у роботі приладу негайно вимкніть його та від'єднайте від мережі.
- Для того, щоб витягнути блок живлення з розетки, не тягніть за кабель мережі або за прилад.
- Ніколи не тримайте та не несіть прилад за кабель мережі.
- Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями.
- Слідкуйте, щоб прилад, штекер і кабель не контактували з водою або іншими рідинами.

Тому використовуйте прилад

- тільки в сухих внутрішніх приміщеннях,
- тільки сухими руками.

- не використовуйте у ванні, душі або над заповненим умивальником,
- не використовуйте в басейнах, джакузі або саунах,
- не використовуйте на вулиці.
- Не торкайтеся до приладу, якщо він упав у воду. негайно витягніть штекер із розетки.



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

### **Ремонт**

- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Неправильний ремонт може призвести до виникнення серйозної небезпеки для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, звертайтеся до сервісного центру або ліцензованого торговельного представника.
- У випадку пошкодження блока живлення та кабелю необхідно негайно звернутися до авторизованого продавця для здійснення заміни.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

### **Небезпека виникнення пожежі**

- Під час неправильного використання або використання з порушенням інструкцій з користування приладом може виникнути небезпека пожежі.

Тому не використовуйте прилад ні в якому разі без нагляду, особливо, якщо поблизу перебувають діти;

- накритим (наприклад, ковдрою, подушкою тощо);
- поблизу бензину або інших легкозаймистих речовин.

## УВАГА

### **Використання батарейок**

- При потраплянні рідини з акумулятора на шкіру або в очі необхідно промити відповідну ділянку великою кількістю води і звернутися до лікаря.
- **Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку та вдавитися нею. Тому батарейки

необхідно зберігати в недоступному для дітей місці.

- Звертайте увагу на знаки полярності: плюс (+) і мінус (-).
- Якщо батарейка потекла, очистіть відділення для батарейок сухою серветкою, попередньо вдягнувши захисні рукавички.
- Захищайте батарейки від впливу надмірного тепла.
- **Небезпека вибуху!** Не кидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки не можна заряджати повторно та піддавати їх короткому замиканню.
- Якщо дзеркалом тривалий час не користуються, вийміть з нього батарейки.
- Використовуйте батарейки однакового типу.
- Завжди замінійте всі батарейки одночасно, якщо розрядилась одна з

них.

- Не використовуйте акумуляторні батарейки!
- Не розбирайте, не розкривайте і не розбивайте батарейки.

## 5. Опис приладу



## 6. Підготовка до роботи

Дзеркало BS 99 можна використовувати з батарейками або від мережі, під'єднавши блок живлення, що входить у комплект постачання.

### Блок живлення

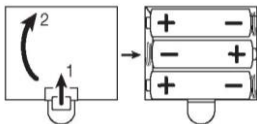
- Зніміть упаковку.
- Перевірте прилад, штекер і кабель живлення на наявність пошкоджень.
- Під'єднайте прилад до мережі. При цьому прилад має бути вимкненим.
- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

## Встановлення батарейок

Перед використанням косметичного дзеркала, необхідно вставити батарейки, які входять у комплект постачання.

Для встановлення батарейок виконайте наступні дії.

1. Зніміть кришку відділення для батарейок на задній стороні приладу.
2. Вставте 3 батарейки типу AA на 1,5 В (Alkaline Type LR6), що поставляються разом з дзеркалом. Слідкуйте, щоб батарейки були встановлені відповідно до полярності. Не використовуйте акумуляторні батарейки.
3. Ретельно закрийте кришку відділення для батарейок.



## Застосування

- Підсвічування вмикається і вимикається за допомогою вимикача на зворотному боці дзеркала.
- Інтенсивність світла можна регулювати шляхом повторного натискання на вимикач. Є три рівні інтенсивності світла на вибір.



Через 10 хвилин роботи підсвічування автоматично вимикається.

## 7. Очищення та догляд



### УВАГА!

- Від'єднуйте прилад від мережі перед кожним очищенням.
- Дотримуйтеся правил чищення

приладу. Не допускайте потрапляння рідин в прилад або додаткове обладнання.

- Використовуйте прилад тільки після того, як він повністю висохне.
- Не мийте прилад у посудомийній машині!
- Не використовуйте гострі чи абразивні чистячі засоби або жорсткі щітки!
- Вимкнений і холодний прилад протріть м'якою, злегка зволоженою ганчіркою, використовуючи м'який засіб для чищення. Потім протріть насухо м'якою ганчіркою без ворсинок.

## 8. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього природного середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.





Використані, повністю розряджені батарейки необхідно викидати в спеціальні контейнери або здавати в пункти прийому спеціальних відходів чи повертати продавцям електрообладнання.

За законом утилізація батарейок є обов'язковою.

Ці знаки попереджають про наявність у батарейках таких токсичних речовин:

Pb = свинець, Cd = кадмій, Hg = ртуть.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



## 9. Технічні характеристики

Модель:	BS 99
Напруга живлення:	Електроживлення: Вхідна потужність: 100-240 В змін. струму, 50/60 Гц, 0,5 А МАКС Вихідна потужність: 4,5 В пост. струму, 1,5 А, 6,75 Вт 4,5 В пост. струму (3 х батарейки типу AA)
Вага:	прибл. 1146 г
Середня ефективність на підприємстві:	≥ 79,29%
Коефіцієнт потужності при нульовому навантаженні:	≤ 0,065 Вт
Розміри (Д х Ш х В):	20 x 4,1 x 39 см
Коефіцієнт збільшення:	1 сторона з п'ятикратним збільшенням

Виконання підсвічування	36 LEDs
-------------------------	---------

## **6. Гарантія / Сервісне обслуговування**

### **Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з**

дати придбання приладу, що має бути підтверджено

документально (наявність чеку). Гарантія

розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис

фірми-продавця);

- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад; або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни